

*Birth and Baptismal Record of Pierre Fortin
Son of Eustache Fortin and Louise Cloutier*

*Bat
de Pierre
fortin*

*L'an mil six cent quatre vingt dix sept le vingt neufiesme jour du mois de juin
par moy Prestre Loubigné faisant les fonctions curiales dans cette paroisse
esté nommé et baptisé Pierre né le même jour fils d'Eustache fortin, & de
Louise Cloutier sa femme, L'amarine a été Genevieve Gamache veuve
de Julien fortin & Grande mere de l'enfant, laquelle a déclaré ne scavoir signer
de ce que pale' suivant l'ordonnance Francheville Prestre mis*

Birth and Baptismal Record of Pierre Fortin

Son of Eustache Fortin and Louise Cloutier

*Bat ✓
de Pierre
fortin* *L'an mil Six cent quatre vingt dix sept le vingt neufiesme jour du mois de juin
par moy Prestre Soussigné faisant les fonctions curiales dans cette paroisse
a Eté nomée Et Baptisé Pierre né le même jour fils d'Eustache fortin, Et de
Louise Cloutier Sa femme, Le mareine a Eté Geneviefue Gamache veuve
de Julien fortin Et Grande mere de L'Enfant, laquelle adéclaré ne Sçavoir Signer
de cejnterpelé Suivant L'ordonnance Francheville Prestre mis*

*Bap[tism] ✓
of Pierre
Fortin* *In the year one-thousand six-hundred ninety-seven on the twenty-ninth day of the month of June
by me, the undersigned priest serving the functions of pastor of this parish
was baptized Pierre, born on this day, son of Eustache Fortin and
Louise Cloutier his wife. The Godmother was Geneviève Gamache widow
of Julien Fortin and grandmother of the infant, who has declared that she does not know how to sign
as required by law. Francheville, missionary priest*